Cover: Arch. AMALIA GYEMÂN'T
Translation of the Romanian text: Dr. SIMONA FĂRCAȘAN
ANCA MIRCEA
Translation of the Italian text: Dr. FRANCA MOLINO
DELIA MORAR

Editorial Board: Prof. Dr. MOSHE CARMILLY-WEINBERGER
Prof. Dr. LADISLAU GYEMÂN'T
Lect. MARIA RADOSAV

Copyright ©:
"Dr. Moshe Carmilly" Institute for Hebrew and Jewish History,
Cluj-Napoca, Universității Str. 7–9, 400091 Cluj-Napoca, Romania
Tel./Fax 0040-264-597811

The preparation and publication of the volume was made possible
with the help of a grant offered by the
Conference on Jewish Material Claims against Germany.

ISSN 1221-5163
CONTENTS

List of Contributors ................................................................................................................7


   MOSHE CARMILLY-WINKBERGER
   Anne Frank’s Diary and Its Place in World Literature ..................................................... 9

   GERSHON SHAKED
   David Vogel—A Multicultural Author ............................................................................. 25

   MIHAI ZAMFIR
   Proust and Jewishness ....................................................................................................... 40

   MALKA SHAKED
   Facing Jewish Tradition after the Holocaust in Agnon’s Story ....................................... 47

   ERNEST KRAUSZ
   Postmodern Society and Globalization
   As Seen by Some Prominent Jewish Sociologists ......................................................... 53

   SIDRA DEKOVEN EZRAHI
   America As the Theatre of Jewish Comedy:
   From Sholem Aleichem to Grace Paley ............................................................................ 74

   JAKOB HESSING
   German or Jew: The Case of Heinrich Heine .................................................................. 83

   MARK GELBER
   The Multifarious Contributions of Stefan Zweig to World Literature ......................... 91

   ALBERTO G. SIGNORINI
   Writing As Anthropology ................................................................................................. 100

   GABRIELA LUNGU
   Giorgio Bassani’s Prose: Between Historical Truth and Poetic Memory 125

   MIRCEA POPA
   A Jewish Writer from Romania Nominated for the Nobel Prize ................................... 135

   LEON VOLOVICI
   Romanian Writers—Jewish Writers:
   The Dilemmas of Cultural Identity .................................................................................. 151
MICHAEL FINKENTHAL
General Considerations around the Question Concerning 'the Identity Crisis of Modern Jewish Authors' .............................................. 161

PETER LAWSON
Tracing a Tradition of Anglo-Jewish Poetry .......................................................... 168

JÚLIA SZILÁGYI
Suppressing the Man: Destiny, Language, Identity — A Possible Reading of the Novel Fateless by Imre Kertész ............................ 181

RITA HORVÁTH
Rupture and Tradition: Lajos Hatvany's "Judenbrooks" ............................................. 188

KINGA FROJIMOVICS
The Literary Representation of the Nagyváradi Ghetto. Béla Zsolt's Kilenc koffer (Nine suitcases) ....................................................... 201

EMILY MILLER BUDICK
Jewish Subject, Implicated Reader in Aharon Appelfeld's Iron Tracks and Cynthia Ozick's The Shawl ...................................................... 211

MONIKA ADAMCZYK-GARBOWSKA
The Place of Isaac Bashevis Singer in World Literature ........................................... 219

II. Book Reviews ...................................................................................................... 228

III. The Activity of the “Dr. Moshe Carmilly” Institute for Hebrew and Jewish History in the Academic Year 2003/2004 .............................. 243
LIST OF CONTRIBUTORS

Emeritus Professor, Yeshiva University, New York
Emeritus Professor, The Hebrew University, Jerusalem
University of Bucharest
Lecturer, Jerusalem
Emeritus Professor, Bar-Ilan University
The Hebrew University, Jerusalem
The Hebrew University, Jerusalem
Beersheva University
Lecturer, Milan
“Babes-Bolyai” University, Cluj-Napoca
University of Alba-Iulia
The Hebrew University, Jerusalem
The Hebrew University, Jerusalem
University of Southampton
Lecturer, Cluj-Napoca
Lecturer, Budapest
Lecturer, Budapest
The Hebrew University, Jerusalem
Marie Curie-Sklodowska University, Lublin
Tel-Aviv University
Emeritus Professor, Tel-Aviv University
“Babes-Bolyai” University, Cluj-Napoca
“Babes-Bolyai” University, Cluj-Napoca